ALGEMENE VOORWAARDEN EN KLANTENINFORMATIE

van het Goethe-Institut e.V., Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München, Duitsland (hierna genoemd 'Goethe-Institut' of 'wij') voor het boeken van cursussen, examens, andere diensten en voor de aankoop van goederen.

Opmerking: omwille van de leesbaarheid wordt afgezien van het gelijktijdige gebruik van geslachtsspecifieke taalvormen. Alle persoonsaanduidingen hebben betrekking op mensen van alle geslachten.

INHOUD

INHOUD 1

1. Toepassingsgebied 3

2. Totstandkoming van de overeenkomst 3

a. Totstandkoming van de overeenkomst via onze website 3

b. Totstandkoming van een overeenkomst buiten onze website 3

(1) Totstandkoming van een overeenkomst per fax of per post 3

(2) Totstandkoming van een overeenkomst per e-mail 4

(3) Totstandkoming van de overeenkomst bij aanmelding ter plaatse 4

3. Contractvoorbehoud 4

4. Prijzen 4

5. Betaling 5

6. Bijzondere voorwaarden voor deelname aan cursussen en examens 5

a. Cursusgroepen 5

b. Omboeken en annuleren van cursussen en examens 5

c. Vervaldatum en betaling 6

d. Wat is inbegrepen in de prijs 7

e. Accommodatie bij cursussen voor volwassenen 7

f. Verplichtingen van de cursisten en de examenkandidaten 7

g. Auteursrecht 8

h. Opzegging 8

(1) Afstandscursus 8

(2) Bedreiging van het welzijn van kinderen bij cursussen voor kinderen en jongeren 8

(3) Schending van gedragsplichten 8

i. Voorbehoud van wijziging in het geval van buitengewone omstandigheden of gebeurtenissen 9

7. Bijzondere voorwaarden voor de aankoop van goederen 9

a. Eigendomsvoorbehoud 9
b. Aanvullende voorwaarden voor bestellingen op afstand (website, fax, post, e-mail) 9
8. Bijzondere voorwaarden voor digitale producten 9
a. Gebruiks- en eigendomsrechten 9
b. Productbeschrijvingen 9
c. Wijziging van digitale producten bij overeenkomsten met consumenten 9
9. Herroepingsrecht 10
10. Garantie 10
11. Eigen content: verantwoordelijkheid, toekenning van gebruiksrechten 10
a. Verantwoordelijkheid voor eigen content 10
b. Verlening van gebruiksrechten 10
12. Beperking van aansprakelijkheid en vrijwaring van aansprakelijkheid 10
c. Beperking van aansprakelijkheid 10
d. Vrijwaring van aansprakelijkheid 11
13. Geschillenbeslechting 11
14. Slotbepalingen 11
Herroepingsinstructies en herroepingsformulieren 12
a. Voor cursussen, examens en overige diensten 12
b. Voor aankopen van goederen 13

1. TOEPASSINGSGEBIED

De volgende Algemene Voorwaarden (‘AV’) zijn van toepassing op alle contractuele relaties tussen het Goethe-Institut en consumenten of ondernemers (‘klanten’, ‘cursisten’, ‘examenkandidaten’ of ‘u’) die tegen betaling producten bestellen van het Goethe-Institut (boeking van cursussen in alle beschikbare vormen, examens en andere diensten en aankopen van goederen). Op het gebruik van de gratis diensten op de website goethe.de zijn de Gebruiksvoorwaarden van toepassing. Als de ondernemer tegenstrijdige of aanvullende algemene voorwaarden gebruikt, wordt de geldigheid daarvan afgewezen; zij maken slechts dan deel uit van de overeenkomst als wij daarmee uitdrukkelijk hebben ingestemd.

2. TOTSTANDKOMING VAN DE OVEREENKOMST

a. Totstandkoming van de overeenkomst via onze website

Door de producten (cursussen, examens en goederen) beschikbaar te maken op onze website, doen wij een bindend aanbod voor het afsluiten van een overeenkomst over deze artikelen. U kunt uw gegevens te allen tijde voor het versturen van uw bindende bestelling corrigeren met de hulpmiddelen die tijdens het bestelproces beschikbaar zijn en worden uitgelegd. De overeenkomst komt tot stand zodra u op de bestelknop klikt. Hiermee bevestigt u dat u de producten in het mandje wilt aanschaffen. Onmiddellijk na het versturen van de bestelling ontvangt u nog een bevestiging per e-mail.

Voor het sluiten van de overeenkomst zijn de volgende talen beschikbaar

- voor cursussen en examens die worden aangeboden door instituten in Duitsland en Oostenrijk: Duits, Engels, Frans, Italiaans, Spaans, Portugees (Brazilië), Russisch, Turks, Chinees
- voor cursussen en examens van instituten in andere landen: Duits en de landstaal
- Bijscholingscursussen voor leraren: Duits en de landstaal

Wij slaan de contracttekst op en sturen u de bestelgegevens en onze algemene voorwaarden per e-mail. Om veiligheidsredenen is de contracttekst niet meer toegankelijk via het internet.

b. Totstandkoming van een overeenkomst buiten onze website

Voor onze cursussen en examens kunt u zich ook aanmelden via het aanmeldformulier. Aanmeldformulieren zijn verkrijgbaar bij het Goethe-Institut ter plaatse of via internet. Welke aanmeldmogelijkheden concreet ter beschikking staan, vindt u op het aanmeldformulier of in de productbeschrijving op internet.

(1) Totstandkoming van een overeenkomst per fax of per post

Voor zover de desbetreffende aanmeldmogelijkheid bestaat, kan het ingevulde aanmeldformulier per fax of per post naar de op het aanmeldformulier vermelde ontvanger van de aanvraag worden gestuurd.

Het Goethe-Institut ter plaatse beslist over de deelname. De actuele cursus- en examendata en aanmeldingstermijnen zijn te vinden op de aanmeldformulieren of bij de productbeschrijving op internet. Er worden alleen aanmeldingen in behandeling genomen die in de vereiste vorm en binnen de gestelde termijn binnenkomen, en voor zover er voldoende plaatsen beschikbaar zijn. Daarvoor is in de regel de chronologische volgorde van aanmelding beslissend.

De beslissing over de deelname wordt u binnen vijf werkdagen nadat wij het aanmeldformulier hebben ontvangen in tekstvorm meegedeeld. Werkdagen zijn alle dagen van maandag tot en met zaterdag, met uitzondering van wettelijke feestdagen op de locatie van het instituut. Aanspraak op deelname aan de cursus of aan het examen ontstaat pas bij ontvangst van de toezegging in tekstvorm. Belangstellenden die niet mogen deelnemen, worden onmiddellijk in tekstvorm over de beslissing op de hoogte gebracht.

(2) Totstandkoming van een overeenkomst per e-mail

Voor zover de desbetreffende aanmeldmogelijkheid bestaat, kan het ingevulde aanmeldformulier per e-mail naar de op het aanmeldformulier vermelde ontvanger van de aanvraag worden gestuurd. Als alternatief kan de aanmelding ook plaatsvinden door middel van een overeenkomstige verklaring van deelname per e-mail of telefoon, mits de ontvanger van de aanvraag deze aanvaardingsverklaring bevestigt.

Door het verzenden van het ingevulde aanmeldformulier of door het indienen van de betreffende verklaring van deelname, doet u een juridisch bindend aanbod tot het sluiten van een overeenkomst voor het product. De beslissing over deelname wordt u binnen vijf werkdagen (zie punt 2 b (1)) na ontvangst van het aanmeldformulier of de verklaring in tekstvorm meegedeeld. Bij toelating komt de overeenkomst daardoor tot stand. Aanspraak op deelname aan de cursus of aan het examen ontstaat pas bij ontvangst van de toezegging in tekstvorm. Belangstellenden die niet mogen deelnemen, worden onmiddellijk in tekstvorm over de beslissing op de hoogte gebracht.

Punt 2 b. (1) lid 2 geldt dienovereenkomstig.

(3)Totstandkoming van de overeenkomst bij aanmelding ter plaatse

Het Goethe-Institut ter plaatse informeert u over de actuele cursus- en examendata en aanmeldingstermijnen. Er worden alleen aanmeldingen in behandeling genomen die in de vereiste vorm en binnen de gestelde termijn binnenkomen, en voor zover er voldoende plaatsen beschikbaar zijn. Daarvoor is in de regel de chronologische volgorde van aanmelding beslissend.

Het Goethe-Institut ter plaatse beslist over deelname aan cursussen en examens. Er bestaat geen recht op deelname aan de cursus of het examen.

Bij het sluiten van een overeenkomst ter plaatse bestaat er geen wettelijk herroepingsrecht voor consumenten.

3. CONTRACTVOORBEHOUD

Deze overeenkomst is geldig onder het voorbehoud dat

- voor alle cursussen: de gegevens in de aanmelding voldoen aan de toelatingseisen die in de cursusbeschrijving zijn vermeld en u op het moment van aanvang van de cursus de in de cursusbeschrijving vermelde minimumleeftijd hebt bereikt.
- voor lerarenopleidingen: aan de op de website genoemde toelatingsvoorwaarden (met name de vereiste ervaring als leraar) is voldaan;
- voor groepscursussen en groepsexamens: het in de productbeschrijving vermelde minimumaantal deelnemers is bereikt;
- de (online) plaatsingstoets die eventueel in de productbeschrijving wordt gevraagd (hierna: 'plaatsingstoets') tijdig wordt afgelegd.
- bij examens: de deelnemer voldoet aan de deelnamevoorwaarden conform § 3 van het betreffende examenreglement van het Goethe-Institut.
- voor cursussen voor kinderen en jongeren: de aanmelding uitsluitend is gedaan door de wettelijke vertegenwoordiger(s) als medecontractpartner(s) en alle benodigde verklaringen en/of toestemmingen na aanmelding in tekstvorm (bijv. per e-mail of fax) bij het Goethe-Institut zijn ingediend.

Wanneer een overeenkomst op grond van een contractvoorbehoud niet tot stand komt (ontbindende voorwaarde) worden de cursus- en/of examenkosten terugbetaald.

4. PRIJZEN

Voor **cursussen en examens** gelden de prijzen die op het moment van aanmelding worden vermeld.

Naast de vermelde prijzen van **goederen** kunnen ook verzendkosten worden gerekend. Meer informatie over de verzendkosten wordt bij de producten vermeld.

5. BETALING

De betaling kan worden verricht met de aangeboden betaalmethoden binnen de overeengekomen betaaltermijn. Er kan geen aanspraak worden gemaakt op het gebruik van een bepaald betaalmiddel.

6. BIJZONDERE VOORWAARDEN VOOR DEELNAME AAN CURSUSSEN EN EXAMENS

a. Cursusgroepen

Om kwaliteitsredenen moeten deelnemers aan een taalcursus van het Goethe-Institut een zo uniform mogelijk taalniveau hebben. Dit wordt bij nieuwe klanten als volgt gegarandeerd:

Voor cursussen die worden aangeboden door het Goethe-Institut in Duitsland en Oostenrijk:

Na de boeking is een plaatsingstoets vereist, die binnen de in de productbeschrijving aangegeven termijn moet worden afgelegd. De kosten zijn bij de prijs van de cursus inbegrepen.

Voor cursussen die worden aangeboden door instituten buiten Duitsland en Oostenrijk:

Voor cursussen die worden aangeboden door instituten buiten Duitsland en Oostenrijk gelden, afhankelijk van het cursusaanbod en de locatie, de volgende procedures:

- *Plaatsingstoets voor inschrijving:*
  Voorafgaand aan de boeking is een plaatsingstoets vereist, waarvoor doorgaans kosten in rekening worden gebracht. Het resultaat bepaalt de juiste cursus. De kosten van de toets worden verrekend met de cursusprijs.

- *Boeking zonder plaatsingstoets:*
  Als alternatief kan een cursus direct worden geboekt.
  De docent controleert aan het begin van de cursus of het taalniveau hoog genoeg is. Als dit niet het geval is, vindt een herindeling door de docent plaats of is een aanvullende plaatsingstoets vereist.

- *Cursustijden bij herindeling:*
  De cursustijden kunnen, afhankelijk van het niveau, variëren voor cursussen die worden aangeboden door instituten buiten Duitsland en Oostenrijk. Als door een herindeling een andere cursus noodzakelijk is en er geenpassende cursustijd kan worden gevonden, wordt het volledige bedrag terugbetaald.

Gedetailleerde informatie over de voor u geldende procedure vindt u in de betreffende productbeschrijving.

b. Omboeken en annuleren van cursussen en examens

Onverminderd uw wettelijke herroepingsrechtgeldt bij overeenkomsten op afstand het volgende:

Het omboeken van een cursus (bijv. verandering van cursusdatum) is alleen mogelijk in uitzonderlijke gevallen en met toestemming van het Goethe-Institut. Tenzij anders is overeengekomen, is voor elke omboeking een vergoeding verschuldigd:

Bijdrage in de kosten voor omboekingen

Cursussen aangeboden door Instituten buiten Duitsland en Oostenrijk	5% van het cursusgeld

Cursussen aangeboden door instituten in Duitsland en Oostenrijk	Omboekingskosten € 60; uitzondering voor klassikale cursussen: eerste omboeking vanwege een negatieve beslissing op de visumaanvraag is gratis, mits de deelnemer het betreffende bewijs kan overleggen. Uitzondering voor bijscholingen: de omboeking is gratis.

Tenzij anders overeengekomen is een omboeking van een examen slechts mogelijk in uitzonderlijke gevallen en met toestemming van het Goethe-Institut.

De cursist of examenkandidaat kan de boeking in tekstvorm (schriftelijk, per fax of per e-mail) onder de volgende voorwaarden annuleren:

Bijdrage in de kosten bij annulering

Annulering …	*van cursussen aangeboden door instituten buiten Duitsland en Oostenrijk*	*van cursussen aangeboden door instituten in Duitsland en Oostenrijk*	*van examens*
tot 4 weken voor aanvang	10% van het cursusgeld	€ 160	100% van het examengeld
tot 1 week voor aanvang	20% van het cursusgeld	30% van het cursusgeld, met een minimum van € 160	100% van het examengeld
tot 1 dag voor aanvang	30% van het cursusgeld	50% van het cursusgeld, met een minimum van € 160	100% van het examengeld
na aanvang	100% van het cursusgeld	100% van het cursusgeld	100% van het examengeld

Voor de termijnen is de datum van ontvangst door het Goethe-Institut van de kennisgeving van annulering doorslaggevend.

De cursist kan eventueel geboekte accommodatie tot vier weken voor aanvang van de cursus zonder kosten annuleren. Een latere annulering is uitgesloten. De huur moet volledig worden betaald – ook als de accommodatie niet wordt gebruikt – als we voor de geboekte huurperiode geen andere huurder kunnen vinden.

Het staat de cursist of examenkandidaat vrij om bij alle omboekingen en annuleringen te bewijzen dat ons geen of slechts kleine schade is berokkend. Eventuele nationale wettelijke bepalingen met een dwingend karakter worden niet door de onderhavige bepaling aangetast.

c. Vervaldatum en betaling

Het verschuldigde bedrag **(het cursus- en/of examengeld)** dient volledig te zijn betaald tegen het tijdstip dat op de factuur wordt vermeld. Dat geldt ook bij zogeheten Blended Learning-producten. Blended Learning-producten zijn producten die volgens de productbeschrijving zowel uit klassikale (cursussen) als uit digitale leerfasen bestaan. Blended Learning-producten worden in de productbeschrijving als zodanig aangeduid.

Het cursusgeld voor **afstandscursussen** dient in termijnen van drie (3) maanden te worden voldaan. De eerste termijn dient twee weken na ontvangst van de factuur te worden betaald. Alle volgende deelbetalingen zijn verschuldigd op de eerste dag van de 4e, 7e, 10e, 13e, 16e, 19e en 22e cursusmaand, dit is afhankelijk van het aantal cursusmaanden. Bepalend voor de tijdigheid van de betaling is de datum waarop de betaling op de in de factuur vermelde rekening van het Goethe-Institut binnenkomt. Het is de cursist nog steeds toegestaan om de volledige cursusprijs na ontvangst van de rekening in een enkele betaling te voldoen.

Eventuele bankkosten van de cursist die worden gemaakt bij de betaling van het cursusgeld zijn voor rekening van de cursist. Het Goethe-Institut rekent geen aparte transactiekosten.

Een cursus of examen kan niet worden aangevangen of voortgezet als de overeengekomen betalingstermijnen niet worden nageleefd. In dat geval heeft het Goethe-Institut het recht om de plaats aan iemand anders toe te kennen.

d. Wat is inbegrepen in de prijs

De exacte omvang van de services is te vinden in de betreffende productbeschrijving.

Voor examens gelden aanvullend de bepalingen van het geldende examenreglement.

e. Accommodatie bij cursussen voor volwassenen

Het Goethe-Institut verhuurt op verzoek en indien beschikbaar op een aantal locaties in Duitsland en Oostenrijk voor de duur van een geboekte klassikale cursus gemeubelde accommodatie of regelt woonruimte bij andere verhuurders. Het type accommodatie wordt beschreven in het aanbod, bezichtiging vooraf is niet mogelijk.

Accommodatie wordt alleen voor tijdelijk gebruik en in het kader van de cursus verhuurd. De dag waarop men de accommodatie betrekt, is de gepubliceerde dag van aankomst. De dag van verhuizing is de gepubliceerde dag van vertrek. De huurovereenkomst eindigt op de dag van vertrek, zonder dat de overeenkomst opgezegd moet worden. Als de huurder het gehuurde na het verstrijken van de huurperiode blijft gebruiken, wordt de huurovereenkomst hierdoor niet verlengd. Voor het overnachten van gasten van de cursist is de uitdrukkelijke toestemming van de verhuurder vereist. Deze wordt verstrekt in het geval er voor de cursist een gerechtvaardigd belang bestaat.

De cursist mag de gehuurde kamers uitsluitend gebruiken voor residentiële doeleinden in overeenstemming met het huishoudelijk reglement. Wijzigingen aan en in de gehuurde kamers zijn niet toegestaan. De cursist verbindt zich ertoe de gehuurde ruimtes naar behoren te reinigen, te ventileren en te verwarmen en de gehuurde installaties en voorzieningen met zorg te behandelen. De cursist dient het Goethe-Institut onverwijld op de hoogte te stellen van eventuele schade aan de gehuurde ruimten, het gebouw en de bij het gebouw en het perceel behorende voorzieningen en installaties en dient de schade op eigen kosten te herstellen als hij door verwaarlozing van zijn zorgplicht of anderszins voor de schade verantwoordelijk is.

Bij beëindiging van de huur en bij verhuizing dient de cursist de gehuurde kamers schoon en met alle overhandigde sleutels op te leveren.

f. Verplichtingen van de cursisten en de examenkandidaten

Deelnemers aan een klassikale cursus

- moeten er zelf en op eigen kosten voor zorgen dat hun verblijf op de opleidingslocatie legaal is en dat zij in het bezit zijn van het/de nodige (inreis)visum/verblijfsvergunning;
- zijn verplicht zich te houden aan de cursus- en huisregels die gelden op de cursuslocaties.

Voor klassikale cursussen die worden aangeboden door instituten in Duitsland en Oostenrijk geldt aanvullend:

- de deelnemer is zelf verantwoordelijk voor het afsluiten van een ziektekosten-, ongevallen-, aansprakelijkheids- en inboedelverzekering, voor zover deze niet uitdrukkelijk deel uitmaken van een product.

De deelnemers aan een cursus

- dienen er zelf voor te zorgen dat zij de voorwaarden voor deelname aan de cursus evenals de technische vereisten, die in het aanbod worden vermeld, vervullen;
- mogen de toegangsgegevens die hen door het Goethe-Institut ter beschikking zijn gesteld en die toegang verlenen tot leer- en/of testplatformen, niet toegankelijk maken voor derden;

- dienen tevens de verplichtingen voor de gebruiker (punt 4 van de gebruiksvoorwaarden) in acht te nemen.

De verplichtingen van de examenkandidaat vloeien voort uit het op dat moment geldende examenreglement.

g. Auteursrecht

Al het cursus- en examenmateriaal (teksten, oefeningen, toetsvragen, oplossingen, foto's, programmacodes, video's en andere inhoud) is auteursrechtelijk beschermd. De cursisten krijgen in het kader van de deelname aan de cursus uitsluitend een enkelvoudig, niet-overdraagbaar gebruiksrecht voor persoonlijk gebruik.

Het is de cursisten en examenkandidaten in het bijzonder niet toegestaan om cursus- of examenmateriaal – ook niet in uittreksels – voor derden te kopiëren, openbaar te maken of door te sturen, op het internet of andere netwerken te plaatsen, door te verkopen of voor commerciële doeleinden te gebruiken, al dan niet tegen betaling. Eventuele auteursrechtvermeldingen, verwijzingen of handelsmerken mogen niet worden verwijderd. Inbreuken op het auteursrecht kunnen strafrechtelijk worden vervolgd.

h. Opzegging

(1) Afstandscursus

De in het kader van de productbeschrijving vermelde looptijd van de gekozen cursus is van toepassing.

Onverminderd uw wettelijke herroepingsrecht bij overeenkomsten op afstand geldt het volgende:

U kunt de overeenkomst zonder opgaaf van redenen opzeggen bij het verstrijken van het eerste halfjaar volgend op het sluiten van de overeenkomst met inachtneming van een opzegtermijn van zes weken; na het eerste halfjaar kunt u te allen tijde opzeggen met inachtneming van een opzegtermijn van drie maanden. In geval van opzegging dient alleen het deel van de vergoeding te worden betaald dat overeenkomt met de waarde van de tot dan toe geleverde diensten. Het recht van het Goethe-Institut en de cursist om de overeenkomst om gegronde redenen op te zeggen, blijft onaangetast.

Dat geldt ook voor (online) zelfstudies.

(2) Bedreiging van het welzijn van kinderen bij cursussen voor kinderen en jongeren

Het Goethe-Institut heeft het recht om deelname aan de cursus voortijdig en zonder opzegtermijn te beëindigen, als er sprake is van feiten op grond waarvan een directe bedreiging voor het welzijn van het kind of de jeugdige deelnemer kan worden verondersteld en als deze bedreiging kan worden weggenomen met individuele begeleiding die het Goethe-Institut niet kan leveren.

Het Goethe-Institut is niet aansprakelijk voor eventuele door de opzegging veroorzaakte schades, tenzij deze voortvloeien uit een opzettelijke of grof nalatige handelwijze van het Goethe-Institut. Het Goethe-Institut neemt met name geen andere kosten voor zijn rekening die in dit geval ontstaan (bijv. vervoerskosten in verband met de terugreis). De bepalingen onder punt 11 blijven onverminderd van kracht.

(3) Schending van gedragsplichten

Het Goethe-Institut heeft het recht om deelname aan de cursus in geval van ernstig wangedrag van de deelnemer voortijdig en zonder opzegtermijn op te zeggen. Ernstig wangedrag kan met name worden verondersteld bij pesten, drugsmisbruik, agressief gedrag tegenover een andere deelnemer en bij seksuele intimidatie.

Opzegging in de bovengenoemde gevallen onder punt 6 (h) dient schriftelijk te geschieden.

Eventuele nationale wettelijke bepalingen met een dwingend karakter worden door de onderhavige opzeggingsclausule niet aangetast.

i. Voorbehoud van wijziging in het geval van buitengewone omstandigheden of gebeurtenissen

In het geval dat ernstige, buitengewone omstandigheden of gebeurtenissen of een wijziging van reeds opgetreden dergelijke omstandigheden of gebeurtenissen, die niet binnen de invloedssfeer van het Goethe-Institut liggen (bijv. onrust, oorlogen of terroristische daden, natuurrampen, epidemieën enz.), behouden we ons het recht voor, u wijzigingen van de diensten aan te bieden (bijv. in tijdelijk of ruimtelijk opzicht). In dat geval zullen we een nieuw aanbod doen met een daaraan verbonden termijn en u vragen mee te delen of u het gewijzigde aanbod wilt aannemen of de overeenkomst wilt opzeggen. Als u de overeenkomst opzegt, zullen we u eventueel verrichte betalingen (evt. na verrekening conform de geleverde diensten) vergoeden.

Voor consumenten geldt: voor wijzigingen aan digitale producten gelden de bepalingen onder punt 8 (c).

7. BIJZONDERE VOORWAARDEN VOOR DE AANKOOP VAN GOEDEREN

a. Eigendomsvoorbehoud

De goederen blijven ons eigendom totdat een volledige betaling heeft plaatsgevonden.

b. Aanvullende voorwaarden voor bestellingen op afstand (website, fax, post, e-mail)

Wij leveren alleen per post. Het is niet mogelijk om de goederen zelf op te halen.

Als de goederen geleverd worden met duidelijke transportschade, dient u dergelijke fouten zo snel mogelijk bij de bezorger te melden en onmiddellijk contact met ons op te nemen. Als u geen klacht indient of geen contact met ons opneemt, heeft dit geen gevolgen voor uw rechtsvorderingen en de handhaving daarvan, in het bijzonder uw garantierechten. U helpt ons echter om onze eigen vorderingen tegen de vervoerder of transportverzekering te doen gelden.

8. BIJZONDERE VOORWAARDEN VOOR DIGITALE PRODUCTEN

Als producten van het Goethe-Institut in digitale vorm worden aangeboden, zijn daarop in het bijzonder de volgende bepalingen van toepassing.

a. Gebruiks- en eigendomsrechten

Bij digitale producten zijn de gebruiksrechten beperkt tot de duur van de betreffende contractperiode, tenzij anders vermeld in de betreffende productbeschrijving. De genoemde gebruiksrechten gelden ook voor toekomstige versies van onze digitale producten (updates en upgrades) die wij in plaats van onze actuele diensten ter beschikking stellen. Voor het overige gelden de bepalingen onder punt 6 (g) dienovereenkomstig.

b. Productbeschrijvingen

In de productbeschrijvingen kunt u meer informatie vinden.

c. Wijziging van digitale producten bij overeenkomsten met consumenten

Voor consumenten geldt: in geval van een permanente terbeschikkingstelling mogen wij wijzigingen aan het digitale product aanbrengen die verder gaan dan wat nodig is om conformiteit met de overeenkomst te behouden, als

- daar een dringende reden voor is;
- er door de wijziging geen extra kosten voor u voor ontstaan;
- wij u duidelijk en begrijpelijk over deze wijziging informeren.

Dringende redenen in deze zin omvatten gevallen, waarin de wijziging nodig is om het digitale product aan een nieuwe technische omgeving of aan een groter aantal gebruikers aan te passen of gevallen waarin de wijziging om andere belangrijke operationele redenen vereist is.

9. HERROEPINGSRECHT

Consumenten hebben bij overeenkomsten op afstand het wettelijke herroepingsrecht zoals beschreven in de Herroepingsinstructies. Ondernemers hebben geen vrijwillig herroepingsrecht.

10. GARANTIE

De wettelijke aansprakelijkheid voor gebreken is van toepassing.

11. EIGEN CONTENT: VERANTWOORDELIJKHEID, TOEKENNING VAN GEBRUIKSRECHTEN

a. Verantwoordelijkheid voor eigen content

Als u bij het gebruik van diensten van het Goethe-Institut eigen content beschikbaar stelt en/of openbaar maakt, ligt de verantwoordelijkheid daarvoor uitsluitend bij u. U garandeert hierbij dat u alle rechten ten aanzien van dergelijke content hebt en u garandeert dat de ter beschikking gestelde content geen inbreuk maakt op rechten van derden, in het bijzonder merken-, auteurs- of verwante rechten, op overige rechten op het gebied van intellectueel eigendom, op eigendomsrechten dan wel op rechten van het individu.

De inhoud van de ter beschikking gestelde content mag voorts niet in strijd zijn met wettelijke bepalingen, in het bijzonder doordat deze racistisch, xenofobisch, geweldsverheerlijkend of seksistisch van aard is of op andere wijze in strijd is met de goede zeden of de grondwet dan wel dergelijke doelen nastreeft.

b. Verlening van gebruiksrechten

U verleent het Goethe-Institut voor het aanbieden, uitvoeren en verder ontwikkelen van taalcursussen en -examens de volgende gebruiksrechten op de door u in het kader van het productgebruik ter beschikking gestelde content (bijv. leer-, audio- of tekstcontent):

- een niet-exclusief, ruimtelijk en tijdelijk onbeperkt, overdraagbaar gebruiksrecht voor alle op het moment van het sluiten van de overeenkomst bekende soorten gebruik,
- het recht op reproductie, bewerking, in het bijzonder vertaling in andere talen en anonimisering,
- het recht op geautomatiseerde verstrekking, controle en correctie met digitale toepassingen, met inbegrip van toepassingen van kunstmatige intelligentie en
- het recht om de geanonimiseerde inhoud te gebruiken voor het trainen van digitale toepassingen die worden gebruikt voor de geautomatiseerde evaluatie en beschikbaarstelling van materialen in taalproducten (inclusief examenaanbod) van het Goethe-Institut, met inbegrip van toepassingen van kunstmatige intelligentie.
- het recht om de geanonimiseerde inhoud voor onderzoek en verdere ontwikkeling van digitale taaltechnologieën (inclusief kunstmatige intelligentie) aan derden ter beschikking te stellen.

12. BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID EN VRIJWARING VAN AANSPRAKELIJKHEID

c. Beperking van aansprakelijkheid

Voor claims die te wijten zijn aan schade veroorzaakt door ons, onze wettelijke vertegenwoordigers of plaatsvervangende agenten, zijn we steeds en zonder beperking aansprakelijk

- in geval van aantasting van leven, lichaam of gezondheid;
- in geval van moedwillig of grof nalatig plichtsverzuim;
- voor garantietoezeggingen, indien overeengekomen

- jegens consumenten.

Bij niet-nakoming van wezenlijke contractuele verplichtingen, waarvan de nakoming essentieel is voor de goede uitvoering van de overeenkomst en op de nakoming waarvan de contractuele partner regelmatig kan vertrouwen (kardinale verplichtingen), als gevolg van lichte nalatigheid van onzentwege, onze wettelijke vertegenwoordigers of onze plaatsvervangende agenten is de aansprakelijkheid jegens ondernemers beperkt tot de bij het sluiten van de overeenkomst voorzienbare schade, waarvan typisch mag worden verwacht dat deze zich zal voordoen.

Voor het overige zijn schadeclaims uitgesloten.

d. Vrijwaring van aansprakelijkheid

U vrijwaart ons van alle aanspraken die derden jegens ons doen gelden vanwege een schending van het recht dan wel vanwege plichtsverzuim door u in verband met

- de deelname aan cursussen en/of examens, met inbegrip van het gebruik van digitale producten zoals beschreven in punt 8 van de AV;
- het beschikbaar stellen van eigen content zoals beschreven in punt 11 van de AV,

tenzij u niet verantwoordelijk bent voor het plichtsverzuim. U vrijwaart ons tevens van de kosten van een noodzakelijke rechtsverdediging, met inbegrip van alle gerechts- en advocaatkosten tegen overlegging van bewijs. Dit laat verdergaande schadeclaims onverlet.

Hetzelfde geldt voor cursussen voor kinderen en jongeren, voor zover de schending van het recht of het plichtsverzuim door uw kind wordt begaan.

13. GESCHILLENBESLECHTING

Wij zijn bereid deel te nemen aan een buitengerechtelijke bemiddelingsprocedure voor een bemiddelende instantie voor consumenten. Bevoegd is de Universalschlichtungsstelle des Bundes am Zentrum für Schlichtung e.V., Straßburger Straße 8, 77694 Kehl am Rhein, Duitsland, www.verbraucher-schlichter.de.

14. SLOTBEPALINGEN

De contactpersoon voor klachten over de cursussen en examens aangeboden door het Goethe-Institut is de directie van het Goethe-Institut die de cursus of het examen organiseert. De verdere beroepsprocedure voor examens wordt geregeld in het examenreglement.

Het Goethe-Institut verzamelt, verwerkt en gebruikt persoonsgegevens van deelnemers zowel voor het uitvoeren van een met de deelnemers gesloten overeenkomst als in het kader van de wettelijke toestemming en een eventueel aan het Goethe-Institut verleende toestemming op grond van de wetgeving inzake gegevensbescherming. Meer details vindt u in de afzonderlijke **privacyverklaring**, waarnaar hierbij uitdrukkelijk wordt verwezen.

Actuele informatie over prijzen, inschrijfdata enz. wordt op de startpagina van het betreffende Goethe-Institut gepubliceerd (www.goethe.de). Meer informatie over het afnemen van de examens vindt u in het examenreglement van het Goethe-Institut en in de uitvoeringsbepalingen voor de afzonderlijke examens.

HERROEPINGSINSTRUCTIES EN HERROEPINGSFORMULIEREN

Voor consumenten geldt bij overeenkomsten op afstand het volgende:

a. Voor cursussen, examens en overige diensten

Herroepingsrecht
U hebt het recht om deze overeenkomst binnen veertien dagen zonder opgaaf van redenen te herroepen.
De herroepingstermijn bedraagt veertien dagen vanaf de datum waarop de overeenkomst gesloten is.

Om uw herroepingsrecht uit te oefenen, moet u ons (Goethe-Institut e.V., Kundenbetreuung, Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München, Duitsland of widerruf@goethe.de) door middel van een ondubbelzinnige verklaring (bijvoorbeeld een brief per post of een e-mail) informeren over uw beslissing om deze overeenkomst te herroepen. U kunt voor de herroeping gebruik maken van het bijgevoegde modelformulier. Dit is evenwel geen verplichting. U kunt uw herroepingsrecht ook online op www.goethe.de uitoefenen. Wanneer u gebruikmaakt van deze online functie, sturen wij u onmiddellijk een ontvangstbevestiging op een duurzame gegevensdrager (bijv. per e-mail) met informatie over de inhoud van de herroepingsverklaring en de datum en het tijdstip van ontvangst.

Om aan de herroepingstermijn te voldoen, volstaat het dat u de kennisgeving waarin u aangeeft gebruik te maken van het herroepingsrecht verzendt vóór het verstrijken van de herroepingstermijn.

Gevolgen van de herroeping
Als u deze overeenkomst opzegt, zullen wij alle bedragen die wij van u hebben ontvangen, met inbegrip van de leveringskosten (met uitzondering van de extra kosten die voortvloeien uit de keuze van een andere leveringsmethode dan de voordeligste standaardlevering die wij aanbieden), onmiddellijk en uiterlijk binnen veertien dagen na de dag waarop wij uw opzegging van deze overeenkomst hebben ontvangen, terugbetalen. Voor deze terugbetaling zullen wij dezelfde betaalwijze gebruiken als u voor de oorspronkelijke transactie hebt gebruikt, tenzij uitdrukkelijk anders met u is overeengekomen; in geen geval zullen voor deze terugbetaling kosten in rekening worden gebracht.
Als u verzocht hebt dat diensten tijdens de opzegtermijn aanvangen, dan dient u ons een bedrag te betalen dat evenredig is aan het deel van de diensten die tot het moment, waarop u ons van de herroeping van deze overeenkomst in kennis hebt gesteld, reeds waren verricht, in verhouding tot het geheel van de diensten die in de overeenkomst waren voorzien.

Voor een overeenkomst betreffende het verlenen van diensten, waarvoor u tot betaling van een prijs verplicht bent, geldt het volgende: het herroepingsrecht vervalt (voortijdig) ook als diensten volledig geleverd zijn, als u er voor aanvang van geleverde diensten uitdrukkelijk mee hebt ingestemd dat wij voor het einde van de herroepingstermijn beginnen met het leveren van de diensten en wij bevestigd hebben dat u op de hoogte bent van het feit dat uw herroepingsrecht vervalt als de overeenkomst volledig door ons is uitgevoerd.

Modelformulier voor herroeping

(Als u de overeenkomst wilt opzeggen, kunt u dit formulier invullen en opsturen.)

– Aan Goethe-Institut e.V., Kundenbetreuung, Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München, Duitsland of naar widerruf@goethe.de

- Ik/wij (*) zeg(gen) de door mij/ons (*) gesloten overeenkomst voor de aankoop van de volgende goederen (*) / de levering van de volgende dienst (*) op

- Besteld op (*) / ontvangen op (*)

- Naam van de consument(en)

- Adres van de consument(en)

- Handtekening van de consument(en) (alleen in geval van toezending op papier)

– Datum

(*) Doorhalen wat niet van toepassing is.

b. Voor aankopen van goederen

Herroepingsrecht
U hebt het recht om deze overeenkomst binnen veertien dagen zonder opgaaf van redenen te herroepen.
De herroepingstermijn bedraagt veertien dagen vanaf de dag waarop u of een door u aangewezen derde, die niet de vervoerder is, de laatste goederen in ontvangst heeft genomen.

Om uw herroepingsrecht uit te oefenen, moet u (Goethe-Institut e.V., Kundenbetreuung, Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München, Duitsland of widerruf@goethe.de) door middel van een ondubbelzinnige verklaring (bijvoorbeeld een brief per post of een e-mail) informeren over uw beslissing om deze overeenkomst te herroepen. U kunt voor de herroeping gebruikmaken van het bijgevoegde modelformulier. Dit is evenwel geen verplichting.

Om aan de herroepingstermijn te voldoen, volstaat het dat u de kennisgeving waarin u aangeeft gebruik te maken van het herroepingsrecht verzendt vóór het verstrijken van de herroepingstermijn.

Gevolgen van de herroeping
Als u deze overeenkomst opzegt, zullen wij alle bedragen die wij van u hebben ontvangen, met inbegrip van de leveringskosten (met uitzondering van de extra kosten die voortvloeien uit de keuze van een andere leveringsmethode dan de voordeligste standaardlevering die wij aanbieden), onmiddellijk en uiterlijk binnen veertien dagen na de dag waarop wij uw opzegging van deze overeenkomst hebben ontvangen, terugbetalen. Voor deze terugbetaling zullen wij dezelfde betaalwijze gebruiken als u voor de oorspronkelijke transactie hebt gebruikt, tenzij uitdrukkelijk anders met u is overeengekomen; in geen geval zullen voor deze terugbetaling kosten in rekening worden gebracht. Wij kunnen de terugbetaling weigeren totdat we de goederen terug hebben ontvangen of totdat u kunt bewijzen dat u de goederen hebt geretourneerd, afhankelijk van hetgeen eerder geschiedt.
U dient de goederen onmiddellijk en in ieder geval binnen veertien dagen na de dag waarop u ons van de herroeping van deze overeenkomst in kennis hebt gesteld, aan ons of aan Niedermaier Spedition GmbH, Fuhrmannstr. 10, 94405 Landau an der Isar, Duitsland te retourneren of te overhandigen. De termijn wordt geacht nageleefd te zijn als u de goederen verzendt voor het verstrijken van de termijn van veertien dagen. U draagt de directe kosten voor het retourneren van de goederen. U wordt voor een eventueel waardeverlies van de goederen alleen aansprakelijk gesteld als dit waardeverlies het gevolg is van een niet adequate omgang met de goederen bij controle van de toestand, de eigenschappen en de werking ervan.

Het herroepingsrecht geldt niet voor de volgende overeenkomsten: overeenkomsten voor de levering van geluids- of video-opnamen of computersoftware in een verzegelde verpakking, indien de verzegeling na levering is verwijderd.

Modelformulier voor herroeping
(Als u de overeenkomst wilt opzeggen, kunt u dit formulier invullen en opsturen.)

– Aan Goethe-Institut e.V., Kundenbetreuung, Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 München, Duitsland of naar widerruf@goethe.de

- Ik/wij (*) zeg(gen) de door mij/ons (*) gesloten overeenkomst voor de aankoop van de volgende goederen (*) / de levering van de volgende dienst (*) op

- Besteld op (*) / ontvangen op (*)

- Naam van de consument(en)

- Adres van de consument(en)

- Handtekening van de consument(en) (alleen in geval van toezending op papier)

– Datum

(*) Doorhalen wat niet van toepassing is.